

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1421/2004

av den 19 juli 2004

om ändring av förordning (EG) nr 2792/1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

Genomförandet av denna strategi innebär att förordning (EG) nr 2792/1999 måste ändras.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 36 och 37 i detta,

- (4) Skydd och utveckling av akvatiska resurser gäller inte enbart åtgärder till havs utan också särskilt åtgärder för anadroma och katadroma arter i inlandsvatten. I detta avseende är det särskilt viktigt att återställa och på nytt öppna vandringsvägar och lekplatser.

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾, och

- (5) Ökning av produktionen utöver den troliga efterfrågeutvecklingen bör inte uppmuntras. Bättre saluföringsstrategier bör genomföras, men tillförlitlig statistik om fiskkonsumtionen saknas ofta, liksom ekonomisk analys av marknaderna och saluföringen av vattenbruksprodukter.

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 2792/1999⁽²⁾ fastställs föreskrifter för skydd och utveckling av akvatiska resurser och utveckling av gemenskapens vattenbrukssektor.

- (6) Den skadliga algbloomingen är bland de allvarligaste hoten mot den framtida skaldjursodlingen i Europa. Ibland kan blomningen pågå under exceptionellt långa perioder eller uppstå under perioder med koncentrerad försäljning och ersättning till de berörda skaldjursodlarna kan vara berättigad, om det inte rör sig om återkommande fenomen.

- (2) I gemenskapslagstiftningen fastställs möjligheten till kompletterande stöd för skrotning av fartyg, om en återhämtningsplan är tillämplig. I detta fall eller om de av kommissionen eller medlemsstaterna vidtagna nödgåtgärderna sannolikt har samma verkan, bör stödet även ökas till besättningar som tvingas upphöra med fiske på grund av planen eller åtgärderna. Detta bör även tillämpas på besättningar som förlorar sina arbeten utan att fartyget skrotas, på grund av antagande av en återhämtningsplan eller nödgåtgärder.

- (7) En utvidgning av näringens kunskapsbas inbegriper alla aspekter av odling och är av största vikt för vattenbruket. Eftersom de medel som har anslagits för ändamålet är otillräckliga, är det viktigt att ytterligare främja tillämpad forskning och teknisk utveckling inom vattenbruket, genom att utvidga möjligheterna till offentlig finansiering och främja privata initiativ inom detta område.

- (3) Den 19 september 2002 utfärdade kommissionen ett meddelande till Europaparlamentet och rådet om en strategi för hållbar utveckling av det europeiska vattenbruket.

- (8) Vattenbruksföretag bör uppmuntras att förbättra sina miljöprestanda och att frivilligt utveckla initiativ som går längre än de rättsliga minimikraven för miljöskyddet.

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 1 april 2004 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EGT L 337, 30.12.1999, s. 10. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 639/2004 (EUT L 102, 7.4.2004, s. 9).

- (9) För att det offentliga stödet till vattenbruksfartyg skall kunna bibehållas, måste det göras en tydlig åtskillnad mellan sådana fartyg och fiskefartyg enligt definitionen i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, eftersom vissa fiskefartyg kanske bara används inom vattenbruket men eventuellt skulle kunna återgå till fiske.
- (10) För att uppmuntra en permanent minskning av fiskeansträngningen, om en återhämtningsplan antas av rådet eller om nödgärder antas av kommissionen eller medlemsstaterna, bör återbetalning inte krävas av det stöd som tidigare erhållits av fartyg som omfattas av planen eller åtgärderna.
- (11) Om ett fartyg måste byta ut fiskeredskap på grund av en återhämtningsplan, bör det bli möjligt att betrakta det första utbytet av fiskeredskap som bidragsberättigande kostnad.
- (12) Gemenskapsfartyg kan åläggas att använda ljudskrämare vid visst fiske för att minska oavsiktlig fångst och oavsiktligt dödande av valar. Kostnaden för att fullgöra en sådan skyldighet bör omfattas av stöd för modernisering av fartyg.
- (13) Offentliga myndigheters insatser till förmån för vattenbruket har alltsedan slutet av 1970 -talet stimulerat produktionsökning, men situationen har nu förändrats och överproduktion är ett hot mot vissa produktionsinriktningar. Följaktligen bör nya prioriteringar för vattenbruksåtgärderna i programmen inom Fonden för fiskets utveckling fastställas och stödnivån i vissa fall sänkas.
- (14) Vissa former av fiskodling kan ha en positiv inverkan på miljön, som ett sätt att förena ekonomisk verksamhet med bevarande eller utveckling av våtmarksområden. En ökning av det offentliga stödet kan under sådana förhållanden vara berättigad.

- (15) Förordning (EG) nr 2792/1999 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2792/1999 ändras på följande sätt:

1. I artikel 10.3 skall led a ersättas med följande:

"a) Utgifter för utrustning och modernisering skall inte omfattas av stöd under de fem år som följer på beviljandet av offentligt stöd för att bygga det berörda fartyget med undantag för utrustning med satellitbaserade kontrollsystem eller ljudskrämmare."

2. I artikel 12.3 skall följande led e läggas till:

"e) Om rådet antar en återhämtningsplan eller om kommissionen eller en eller flera medlemsstater beslutar om särskilda åtgärder eller nödgärder, får det högsta stödbelopp som anges i leden b och c höjas med 20 %. Kravet att det fartyg på vilket besättningen var påmönstrad definitivt skall ha upphört med sin verksamhet, i enlighet med led b, skall dessutom inte vara tillämpligt."

3. I artikel 12.4 skall led c ersättas med följande:

"c) att den ersättning som avses i punkt 3 b eller 3 e återbetalas tidsproportionellt om förmånstagaren återupptar sin fiskeverksamhet inom mindre än ett år efter det att ersättningen betalats ut till honom,"

4. I artikel 13.1 skall led a ersättas med följande:

"a) Anläggningar för skydd och utveckling av de akvatiska resurserna, inklusive sötvattensresurser, förutom utsättning."

5. I artikel 15.3 skall led n ersättas med följande:

"n) Förbättring av kunskap om och insyn i produktionen och marknaden, inklusive statistik och ekonomisk analys."

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

6. Artikel 16 skall ändras på följande sätt:

a) Följande punkt skall införas som punkt 1a:

"1a: Medlemsstaterna får bevilja ekonomisk ersättning till skaldjursodlare i de fall där förorening av skaldjuren på grund av tillväxt av toxinproducerande plankton eller förekomst av plankton som innehåller marina biotoxiner gör det nödvändigt att, för att skydda människors hälsa, ställa in skörden i mer än fyra månader i följd eller i de fall där de förluster som åsamkats till följd av den inställda skörden under en period av koncentrerad försäljning utgör mer än 35 % av det berörda företagets årsomsättning, beräknad på företagets genomsnittliga omsättning under de tre föregående åren. Ersättning får endast täcka sex månaders inställd skörd under hela tidsperioden från ikraftträdandet av rådets förordning (EG) nr 1421/2004 av den 19 juli 2004 om ändring av förordning (EG) nr 2792/1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn (*) till och med utgången av 2006.

(*) EUT L 260, 6.8.2004, s. 1."

b) I punkt 3 skall första stycket ersättas med följande:

"Det finansiella bidraget från FFU till de åtgärder som avses i punkterna 1, 1a och 2 får per medlemsstat och för hela perioden 2000–2006 inte överskrida den högsta av följande två trösklar: en miljon euro eller 4 % av det finansiella bidrag från gemenskapen som beviljas sektorn i den berörda medlemsstaten."

c) I punkt 3 skall följande stycke läggas till:

"Om rådet antar en återhämtningsplan eller kommissionen eller en eller flera medlemsstater beslutar om nödgärder, skall artikel 10.3 b ii inte gälla."

d) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Återkommande säsongsanknutet upphörande av fiske och vattenbruk får inte berättiga till ersättning enligt punkterna 1, 1a, 2 och 3."

7. I artikel 17.2 skall följande stycke läggas till:

"Småskaliga projekt inom tillämpad forskning som inte överskrider 150 000 euro i totalkostnad och tre års varaktighet och som utförs av en ekonomisk aktör, ett vetenskapligt eller tekniskt organ, en representativ yrkesorganisation eller ett annat behörigt organ, skall vara stödberättigande som pilotprojekt, under förutsättning att de bidrar till målet att

åstadkomma en hållbar utveckling av vattenbruket i gemenskapen."

8. Bilaga III skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1.4 a skall ersättas med följande:

"a) Fartyg måste ha varit registrerade i gemenskapens register över fiskefartyg i minst fem år, med undantag för utrustning i satellitbaserade kontrollsystem eller ljudskrämmare. Ändringar i fartygens karakteristika skall meddelas till detta register och fartygen skall vid moderniseringsarbetet mätas i enlighet med gemenskapsbestämmelserna."

b) Punkt 1.4 b ändras på följande sätt:

— Led iii skall ändras på följande sätt:

"iii) förbättring av arbets och säkerhetsvillkoren, och/eller".

— Följande led iv skall läggas till:

"iv) inköp av ljudskrämmare i enlighet med rådets förordning (EG) nr 812/2004 av den 26 april 2004 om åtgärder när det gäller oavsiktlig fångst av valar vid fiske (*).

(*) EUT L 150, 30.4.2004, s. 12."

— Sista stycket i punkt 1.4 b skall ersättas med följande:

"Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 16.2, skall utbyte av fiskeredskap inte betraktas som bidragsberättigande kostnad, utom när fartyget omfattas av en återhämtningsplan och tvingas upphöra med sitt deltagande i fisket i fråga och bedriva fiske efter andra arter med andra fiskeredskap. I detta fall kan kommissionen besluta att det första utbytet av fiskeredskap skall betraktas som bidragsberättigande kostnad, om fiskemöjligheterna har minskat i betydande grad på grund av en återhämtningsplan."

c) I punkt 2.1 skall första meningen ersättas med följande:

"De kostnader som får omfattas av stöd genom FFU kan avse utplacering av fasta eller flyttbara anordningar för att skydda och utveckla de akvatiska resurserna, återställande av floder och sjöar, inklusive lekområden och underlätande av upp- och nedvandring för vandrande arter, samt vetenskaplig övervakning av projekten."

d) Punkt 2.2 skall ersättas med följande:

"2.2 Vattenbruk

a) I denna förordning avses med

vattenbruk: uppfödning eller odling av vattenlevande organismer där tekniker används som utformats i syfte att utöver den aktuella miljöns naturliga kapacitet öka produktionen av organismerna i fråga. Dessa skall under hela uppfödningens eller odlingsfasen och fram till och med skörden förbli en fysisk eller juridisk persons egendom.

b) Initiativtagare till projekt för intensiv fiskodling skall tillsammans med en ansökan om offentligt stöd till förvaltningsmyndigheten överlämna den information som avses i bilaga IV till rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (*). Förvaltningsmyndigheten skall avgöra om projektet skall utvärderas i enlighet med artiklarna 5–10 i det direktivet. När det offentliga stödet har beviljats, skall kostnaderna för denna informationsinsamling om miljöpåverkan samt eventuella utvärderingskostnader berättiga till stöd genom FFU.

c) De initialkostnader som uppstår när vattenbruksföretag går med i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS), som inrättas genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 av den 19 mars 2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS) (**), samt investeringar för att installera eller förbättra vattencirkulationen vid vattenbruksföretag eller på vattenbruksfartyg skall vara bidragsberättigande.

d) Fiskefartyg enligt artikel 3 c i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken (***) skall inte anses vara vattenbruksfartyg, även om de bara används för vattenbruk.

e) Inom ramen för åtgärder i anslutning till vattenbruk i FFU programmen skall företräde ges åt

i) utveckling av teknik som avsevärt reducerar miljöpåverkan,

ii) förbättring av traditionellt vattenbruk av vikt när det gäller att bevara den sociala och miljömässiga sammanhållningen i vissa områden,

iii) modernisering av befintliga företag,

iv) åtgärder som är avsedda att främja vattenbruk enligt artiklarna 14 och 15 i denna förordning,

v) diversifiering i fråga om odlade arter.

f) Genom undantag från kolumnen för grupp 3 i tabell 3 i punkt 2 i bilaga IV, och utan att bidragssatserna för de yttersta randområdena påverkas, skall följande bidragssatser tillämpas:

i) För investeringar i teknik som avsevärt reducerar miljöpåverkan eller för fiskodlingsprojekt med en positiv inverkan på miljön skall de privata stödmottagarnas egna insats (C) uppgå till minst 30 % av den bidragsberättigande kostnaden i mål 1- områden och minst 50 % i andra områden. Bedömningen av miljöfördelarna skall utföras på initiativtagarens bekostnad och kontrolleras av förvaltningsmyndigheten. Om offentligt stöd beviljas, skall kostnaderna för bedömningen berättiga till stöd genom FFU.

ii) För investeringar i byggande av nya anläggningar för intensiv fiskodling vilka inte ingår bland de prioriteringar som förtecknas i led e skall de privata stödmottagarnas egna insats (C) uppgå till minst 50 % av de bidragsberättigande kostnaderna i mål 1- områden och minst 70 % i andra områden.

(*) EGT L 175, 5.7.1985, s. 40. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG (EUT L 156, 25.6.2003, s. 17).

(**) EGT L 114, 24.4.2001, s. 1. Förordningen ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

(***) EGT L 358, 31.12.2002, s. 59."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 juli 2004.

På rådets vägnar

C. VEERMAN

Ordförande
